



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 1 z 9

### ODDÍL 1. Identifikace látky/ směsi a společnosti/ podniku

#### 1.1. Identifikátor výrobku

Obchodní název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Chemický název výrobku: -

Parfémace: Soft touch

Registrační číslo REACH: nevztahuje se na směsi

**Poznámka:** Identifikační čísla chemické látky nebo nebezpečných složek směsi viz ODDÍL 3. Uvedení PBT a vPvB viz ODDÍL 12

#### 1.2. Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Použití látky nebo směsi: Avivážní prostředek pro textil (změkčení prádla).

Nedoporučená použití: Všechna jiná než doporučená použití.

#### 1.3. Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

##### Identifikace dodavatele:

Obchodní název: **UNION COSMETIC spol. s r.o.**

Adresa: V jirchářích 195/2  
110 00 Praha 1 – Nové Město

IČ: 25965841

Telefonní číslo: +420 495 592 228

E-mail: [info@unioncosmetic.cz](mailto:info@unioncosmetic.cz)

##### Osoba odborně způsobilá zodpovědná za sestavení bezpečnostního listu:

Obchodní jméno: **UNION COSMETIC spol. s r.o.**

Adresa: V jirchářích 195/2  
110 00 Praha 1 – Nové Město

Telefonní číslo: +420 495 592 228

E-mail: [info@unioncosmetic.cz](mailto:info@unioncosmetic.cz)

#### 1.4. Telefonní číslo pro naléhavé situace

Lékařská záchranná služba: **155**

Hasičský záchranný sbor ČR: **150**

Policie ČR: **158**

##### Toxikologické informační středisko:

Tel.: **+420 224 919 293; +420 224 915 402**

Sídlo: Klinika pracovního lékařství 1. LF UK a VFN, Na Bojišti 1, 120 00 Praha 2

### ODDÍL 2. Identifikace nebezpečnosti

#### 2.1. Klasifikace látky nebo směsi

##### 2.1.1. Klasifikace látky nebo směsi dle nařízení (ES) 1272/2008 (CLP):

Směs není klasifikovaná jako nebezpečná.

##### 2.1.2. Další informace

Nejzávažnější fyzikálně-chemické účinky:

Nejsou známy.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka:

U citlivějších jedinců může způsobit podráždění očí.



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 2 z 9

**Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí:**

Nejsou známy.

### 2.2. Prvky označení

**Označení směsí s klasifikací dle nařízení (ES) 1272/2008:**

Směs není klasifikovaná jako nebezpečná.

Výstražný symbol: -

Signální slovo: -

H-věty: -

P-věty: P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

### 2.3 Další nebezpečnost

Není známa.

## ODDÍL 3. Složení/ informace o složkách

### 3.2. Směsi

**Název směsi:** Twister Aviváž

**Popis směsi:** Vodný roztok alkylester ammonium methosulfátu, parfému a dalších aditiv.

**Další identifikační údaje nebezpečných látek:**

1) Indexové číslo 2) CAS 3) ES 4) Registrační číslo	Chemický název	Koncentrace [% hm.]	Klasifikace dle ES 1272/2008
1) Nepřiděleno 2) - 3) 931-203-0 4) 01-2119463889-16-XXXX	Alkylester ammonium methosulfát	< 5,6	Hořlavé kapaliny kat. 3 (H226), Podráždění očí kat. 2 (H319)
1) 603-117-00-0 2) 67-63-0 3) 200-661-7 4) 01-2119457558-25-XXXX	Propan-2-ol	< 0,9	Hořlavé kapaliny kat. 2 (H225), Podráždění očí kat. 2 (H319), Toxicita pro specifické cílové orgány (jednorázová expozice) kat. 3 (H336)

\*Plné znění H-vět viz Oddíl 16.

## ODDÍL 4. Pokyny pro první pomoc

### 4.1. Popis první pomoci

**Obecné informace:**

Při zdravotních potížích vyhledejte lékaře. Symptomatické ošetření. Při poskytování první pomoci nesmí postižený prochladnout.

**Při vdechnutí:**

Odvedte postiženého na čerstvý vzduch a přesvědčte se, že dýchá. V případě přetrvávajících symptomů zajistěte lékařskou pomoc.

**Při styku s kůží:**

Svlékněte zasažené oděv. Omyjte zasažené místo vodou a mýdlem. V případě přetrvávajícího podráždění



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 3 z 9

vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Při styku s okem:**

Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování proudem vody po dobu alespoň 15 minut. V případě podráždění vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Při požití:**

Je-li postižený při vědomí, dejte mu vypít větší množství vody. Nevyvolávejte zvracení! Vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Další údaje:**

Další podrobnosti o poskytnutí první pomoci, zejména ve vážnějších případech poškození zdraví, může ošetřující lékař konzultovat s Toxikologickým informačním střediskem, **telefon nepřetržitě:** 224 919 293, 224 915 402, fax 224 914 570.

## **4.2. Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

### **Nebezpečí pro oči:**

U citlivějších jedinců může způsobit podráždění.

### **Nebezpečí při styku s kůží:**

Není známo.

### **Nebezpečí při požití:**

Není známo.

### **Nebezpečí při inhalaci:**

Není známo.

## **4.3. Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Viz ODDÍL 4.1.

## **ODDÍL 5. Opatření pro hašení požáru**

### **5.1. Hasiva**

#### **Vhodná hasiva:**

Pěna, suchý chemický prášek, oxid uhličitý, postřik vodní mlhou.

#### **Nevhodná hasiva:**

Nejsou známa.

### **5.2. Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

Při požáru může dojít k tvorbě oxidu uhličitého, oxidu uhelnatého a zdraví škodlivých plynů a výparů.

### **5.3. Pokyny pro hasiče**

Nehořlavý zásahový oděv a izolační dýchací přístroj (EN 133).

### **5.4. Další informace**

Nejsou známy.

## **ODDÍL 6. Opatření v případě náhodného úniku**

### **6.1. Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

#### **6.1.1 Pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze:**

Používejte vhodné osobní ochranné pracovní prostředky. Zabraňte v přístupu nepovolaným osobám.

#### **6.1.2. Pro pracovníky zasahující v případě nouze:**

Používejte vhodné osobní ochranné prostředky zamezující styku s výrobkem.

### **6.2. Opatření na ochranu životního prostředí**



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 4 z 9

Zamezte uvolnění do půdy a vniknutí do povrchových/podzemních vod.

### 6.3. Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

#### Metody pro omezení úniku:

Po použití obal s výrobkem pevně uzavřete.

#### Metody na odstranění:

Uniklý výrobek přečerpajte/přesuňte do připraveného skladovacího obalu. Odstranění proveďte pomocí vhodného nehořlavého sorbentu (písek, křemelina, zemina atd.). Zasažené plochy je posléze možno finálně dočistit oplachem velkým množstvím čisté vody. Významně naředěné oplachové vody lze vypustit do kanalizace, která je svedena na čistírnu odpadních vod. Odstraňte v souladu s platnými předpisy o odpadech.

Zneškodnění viz ODDÍL 13.

#### Další informace:

Nejsou k dispozici.

### 6.4. Odkaz na jiné oddíly

Podrobnější informace jsou uvedeny v ODDÍLECH 8. a 13.

## ODDÍL 7. Zacházení a skladování

### 7.1. Opatření pro bezpečné zacházení

Při zacházení s výrobkem nekuřte, nepijte ani nejezte. Používejte vhodné osobní ochranné pracovní prostředky pro zamezení kontaktu výrobkem. Výrobek uchovávejte odděleně od potravin, nápojů a krmiv. Nevdechujte páry.

### 7.2. Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Obaly udržujte dobře označené, těsně uzavřené, chraňte je před poškozením. Výrobek skladujte v originálních obalech případně v obalech k tomu určených na chladném a suchém místě. Uchovávejte mimo dosah dětí. Skladujte při teplotách od 5 °C do 35 °C.

**Materiály nevhodné pro obaly:** Nejsou známy.

**Neslučitelné materiály:** Kyseliny, zásady, oxidační činidla.

### 7.3. Specifické konečné/specifická konečná použití

Viz ODDÍL 1.2.

## ODDÍL 8. Omezování expozice/ osobní ochranné prostředky

### 8.1. Kontrolní parametry

Výrobek obsahuje látky, pro něž jsou stanoveny v souladu s nařízením vlády č. 361/2007 Sb., v platném a účinném znění, expoziční limity PEL a NPK.

Látka	CAS číslo	PEL	NPK-P
		mg.m <sup>-3</sup>	
2-Propanol	67-63-0	500	1000

Pozn.: I - Dráždí sliznice (oči, dýchací cesty) resp. kůže.

#### Kontrolní parametry pro Propan-2-ol:

Pracovníci – dlouhodobá expozice

DNEL(Inhalačně, systémové efekty):

44 mg/m<sup>3</sup>/8hod

DNEL(Dermálně, systémové efekty):

312,5 mg/kg bw/den

Běžná populace – dlouhodobá expozice

DNEL(Inhalačně, systémové efekty):

13 mg/m<sup>3</sup>

DNEL(Dermálně, systémové efekty):

187,5 mg/kg bw/den

DNEL(Orálně, systémové efekty):

7,4 mg/kg bw/den

PNEC(vodní prostředí, sladká voda):

0,065 mg/l



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 5 z 9

PNEC(vodní prostředí, slaná voda):	0,0065 mg/l
PNEC(sediment):	141 mg/kg
PNEC(půda):	574 mg/kg
PNEC(ČOV):	2,96 mg/l

### 8.2. Omezování expozice

V prostoru, kde se pracuje s výrobkem, nejezte, nepijte, nekuřte. Po skončení práce se vždy pečlivě umyjte a ošetřete pokožku vhodným reparačním krémem. Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím vyperte.

*Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků:*

#### **Ochrana očí a obličeje:**

Ochranné brýle /obličejový štít – pouze při průmyslovém použití/ profesionální použití.

#### **Ochrana kůže:**

Vhodné ochranné pracovní rukavice – pouze při průmyslovém použití/ profesionální použití.

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný vůči výrobku (např. PVC, nitrilový kaučuk).

Ochranný pracovní oblek, pracovní obuv.

#### **Ochrana dýchacích cest:**

Při doporučeném použití není vyžadována.

**Tepelné nebezpečí:** Není známo.

#### **Omezování expozice životního prostředí:**

Zamezte vniknutí do povrchových/podzemních vod nebo půdy.

## ODDÍL 9. Fyzikální a chemické vlastnosti

### 9.1. Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Vzhled:	kapalina
Barva:	bílá
Zápach:	dle parfémace
Prahová hodnota zápachu:	nestanovena
pH:	3,5 – 4,5 neředěno při 20 °C
Bod tání / bod tuhnutí:	nestanoven
Počáteční bod varu a rozmezí bodu varu:	100 °C
Bod vzplanutí:	> 100 °C
Rychlost odpařování:	nestanovena
Hořlavost (pevné látky, plyny):	nestanovena
Horní/dolní mezní hodnoty hořlavosti nebo výbušnosti:	nestanovena
Tlak páry:	nestanoven
Hustota páry:	nestanovena
Relativní hustota:	1,02 – 1,05 g/cm <sup>3</sup> při 20 °C
Rozpustnost:	ve vodě: rozpustný
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:	nestanoven
Teplota samovznícení:	nestanovena
Teplota rozkladu:	nestanovena
Viskozita:	200 – 500 mPas
Výbušné vlastnosti:	nestanoveny
Oxidační vlastnosti:	nestanoveny

### 9.2. Další informace

Nejsou stanoveny.

## ODDÍL 10. Stálost a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Výrobek je stabilní při normálních podmínkách.



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 6 z 9

### 10.2. Chemická stabilita

Výrobek je za běžných podmínek použití stabilní.

### 10.3. Možnost nebezpečných reakcí

Možnost nebezpečných reakcí není známa.

### 10.4. Podmínky, kterým je třeba zabránit

Skladujte při teplotách od 5 °C do 35 °C.

### 10.5. Neslučitelné materiály

Kyseliny, zásady, oxidační činidla.

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

Při požáru může dojít k tvorbě oxidu uhličitého, oxidu uhelnatého a zdraví škodlivých plynů a výparů.

## ODDÍL 11. Toxikologické informace

### 11.1. Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita:	Není stanovena.
Žiravost / dráždivost pro kůži:	Není stanovena.
Vážné poškození očí/podráždění očí:	Není stanovena.
Senzibilizace dýchacích cest/senzibilizace kůže:	Není stanovena.
Mutagenita v zárodečných buňkách:	Není stanovena.
Karcinogenita:	Není stanovena.
Toxicita pro reprodukci:	Není stanovena.
Toxicita pro specifické cílové orgány (STOT) – jednorázová expozice:	Není stanovena.
Toxicita pro specifické cílové orgány (STOT) – opakovaná expozice:	Není stanovena.
Nebezpečí při vdechnutí:	Není stanoveno.

#### Informace o pravděpodobných cestách expozice:

nejsou známy

#### Příznaky odpovídající fyzikálním, chemickým a toxikologickým vlastnostem:

nejsou známy

#### Opožděné a okamžité účinky a také chronické účinky krátkodobé a dlouhodobé expozice:

nejsou známy

## ODDÍL 12. Ekologické informace

### 12.1. Toxicita

Při doporučeném běžném použití nejsou známy nepříznivé účinky na funkci čističek vody. Výrobek není považován za škodlivý pro vodní organismy ani nemá dlouhodobý nepříznivý vliv na životní prostředí.

### 12.2. Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látka/y obsažená/é v tomto přípravku je/Jsou v souladu s kritérii biodegradability podle směrnice (ES) č. 648/2004 o detergentech. Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států na jejich přímou žádost nebo na žádost výrobce detergentu.

Konečná biologická odbouratelnost hlavních složek směsi je > 60% za 28 dní

### 12.3. Bioakumulační potenciál

Nestanoven.

Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda (log Kow): -



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 7 z 9

Biokoncentrační faktor (BCF): -

### 12.4. Mobilita v půdě

Není stanovena.

Produkt je rozpustný ve vodě. Jakožto kapalina může vsakovat do půdy.

### 12.5. Výsledky posouzení PBT a vPvB

Není PBT ani vPvB.

### 12.6. Jiné nepříznivé účinky

Zamezte vniknutí do povrchových/podzemních vod.

## ODDÍL 13. Pokyny pro odstraňování

### 13.1. Metody nakládání s odpady

**Způsoby zneškodňování látky:** Výrobek musí být odstraněn v souladu se zákonem o odpadech v platném a účinném znění a navazujícími právními předpisy jako ostatní odpad.

Doporučené zařazení:

20 01 30 Detergenty neuvedené pod číslem 20 01 29.

**Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu:** Kontaminovaný obal se musí odstraňovat v souladu se zákonem o odpadech v platném a účinném znění a navazujícími právními předpisy jako ostatní odpad. Pokud je obal vypláchnut dostatečným množstvím čisté vody, je možné ho předat k recyklaci.

**Další údaje:** Veškeré odpady musí být předávány subjektu, který má povolení s nimi nakládat. Označení odpadu musí korespondovat s platnými identifikátory uvedenými v katalogu odpadů.

## ODDÍL 14. Informace pro přepravu

### 14.1. UN číslo

**Výrobek není nebezpečným zbožím pro přepravu.**

Značení ADR/RID, IMDG, ITA-DGR: -

### 14.2. Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

### 14.3. Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

### 14.4. Obalová skupina

-

### 14.5. Nebezpečnost pro životní prostředí

-

### 14.6. Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

-

### 14.7. Hromadná přeprava podle přílohy II úmluvy MARPOL a předpisu IBC

-



## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 8 z 9

### ODDÍL 15. Informace o předpisech

#### 15.1. Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/ specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení ES 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek, v platném a účinném znění.

Nařízení komise (EU) č. 453/2010, kterým se mění nařízení Evropského Parlamentu a Rady (ES) 1907/2006 o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) 1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí, v platném a účinném znění.

Nařízení vlády č. 361/2007, kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví při práci, v platném a účinném znění.

Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech, v platném a účinném znění

Vyhláška č. 376/2001 Sb., o hodnocení nebezpečných odpadů, v platném a účinném znění

Vyhláška č. 381/2001 Sb., katalog odpadů, v platném a účinném znění

Vyhláška č. 383/2001 Sb., o podrobnostech nakládání s odpady, v platném a účinném znění

Vyhláška č. 237/2002 Sb., o podrobnostech způsobu provedení zpětného odběru některých výrobků, v platném a účinném znění

#### 15.2. Posouzení chemické bezpečnosti

Pro směs nebylo provedeno.

### ODDÍL 16. Další informace

#### Plné znění H-vět uvedených v oddílech 2. a 3.:

H225 Vysoce hořlavá kapalina a páry.

H226 Hořlavá kapalina a páry.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H336 Může způsobit ospalost nebo závratě.

#### Plné znění P-vět uvedených v oddílech 2. a 3.:

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

#### Další identifikační údaje nebezpečných látek:

##### Pokyny pro školení:

Seznámit zaměstnance s obsahem tohoto bezpečnostního listu a s obecnými pravidly při nakládání s chemickými látkami a směsmi.

Údaje v tomto bezpečnostním listu jsou založeny na stavu znalostí a zkušenostech výrobce k datu vydání tohoto dokumentu. Nepředstavují žádnou smluvní záruku kvalitativních vlastností výrobku a platí jen ve spojení s předepsaným zacházením za normálních podmínek a se specifikovanými údaji v technickém návodu. Za jakékoliv jiné použití tohoto výrobku, event. v kombinaci s jinými produkty nebo postupy je zodpovědný sám uživatel.

#### Zdroje pro sestavování bezpečnostního listu:

Bezpečnostní list TWISTER Alpine Freshness, 6. prosince 2012, dodavatel Union Cosmetic spol. s r.o.

Bezpečnostní listy vstupních surovin.

Databáze registrovaných látek ECHA ke dni 26. 2. 2015

Platné právní předpisy

Revizí č. 2 došlo ke změnám ve všech ODDÍLECH bezpečnostního listu.





## BEZPEČNOSTNÍ LIST

dle nařízení ES 1907/2006 a nařízení ES 453/2010

Datum vydání: 12. 9. 2009

Datum revize: 26. 2. 2015

Název výrobku: **Twister Aviváž Soft touch**

Číslo revize: 2

Strana 9 z 9

### Uvedené zkratky:

<b>PNEC</b>	Předpokládaná koncentrace bez účinku
<b>CSR</b>	Zpráva o chemické bezpečnosti
<b>DMEL</b>	Odvozená úroveň, při kterých dochází k minimálním nepříznivým účinkům na zdraví.
<b>DNEL</b>	Odvozená úroveň, při které nedochází k nepříznivým účinkům na zdraví.
<b>NPK-P</b>	Nejvyšší přípustná koncentrace
<b>PBT</b>	Perzistentní, bioakumulativní a toxická
<b>PEL</b>	Přípustný expoziční limit
<b>PNEC</b>	Předpokládaná koncentrace bez účinku
<b>vPvB</b>	Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní